



# Canción Sin Miedo

## Mexique - Vivir Quintana y El Palomar

lien vidéo : <https://www.youtube.com/watch?v=VLLyzqkH6cs>

### INTRO

Ahh, ahh à 3 voix  
Ahh, ahh 3 voix  
Ahh, ahh 3 voix  
Ahh, ahh 3 voix

### INTRO GUITARE

1

Que tiemble el Estado, los cielos, las calles  
(ou ou ou)  
Que tiemblen los jueces y los judiciales  
(ou ou ou)  
Hoy a las mujeres nos quitan la calma  
(ou ou ou)  
Nos sembraron miedo, (aaah) nos crecieron alas

2

A cada minuto de cada semana (ou ou ou)  
Nos roban amigas, nos matan hermanas (ou ou ou)  
Destrozan sus cuerpos, los desaparecen(ou ou ou ou)  
¡ No olvide sus nombres, **por favor, Señor Presidente !**

3

Por todas las (aaah) compas marchando en Reforma  
Por todas las morras peleando en Sonora  
Por las comandantas luchando por Chiapas  
Por todas las madres buscando en Tijuana

### REFRAIN

**Cantamos sin miedo, pedimos justicia**  
**Gritamos por cada desaparecida**  
Que resuene fuerte (ah) : **¡ Nos queremos vivas !**  
Que caiga con (ahahah) fuerza **el feminicida**

4

Yo todo lo incendio, yo todo lo rompo  
Si un día algún fulano te apaga los ojos  
Ya nada me calla, ya todo me sobra  
Si tocan a una, respondemos **todas**

### PONT

Soy (ah ah ah) Claudia, soy Esther y soy Teresa  
Soy (ah ah ah) Ingrid, soy Fabiola y soy Valeria  
**Soy la niña que subiste por la fuerza**  
Soy la madre que ahora llora por sus muertas  
**Y soy esta que te hará pagar las cuentas**  
**(¡ Justicia ! ¡ Justicia ! ¡ Justicia !)**

3

Por todas las compas marchando en Reforma  
(ou ou ou)  
Por todas las morras peleando en Sonora  
(ou ou ou)  
Por las comandantas luchando por Chiapas  
(ahahahaha)  
Por todas las madres buscando en Tijuana

### REFRAIN

**Cantamos sin miedo, pedimos justicia**  
**Gritamos por cada desaparecida**  
Que resuene fuerte (ah) : **¡ Nos queremos vivas !**  
Que caiga con (ahahah) fuerza **el feminicida**  
Que caiga con (ahahah) fuerza **el feminicida**  
  
Y retiemble en sus centros la tierra (ahahah)  
Al sororo rugir del amor  
Y retiemble en sus centros la tierra (ahahah)  
Al sororo rugir del amor

### ORGANISATION DES PUPITRES

Chant proposé aux femmes uniquement, à 2 voix : les soprano chantent les « ou », « ah »  
et les parties écrites en gras, les voix mezzo et alto chantent le texte.

## TRADUCTION

1. L'État, le ciel, les rues peuvent trembler  
Les juges et les jurés peuvent trembler  
Aujourd'hui, les femmes nous font perdre notre calme  
Ils ont voulu semer la peur, des ailes nous ont poussé

2. À chaque minute de chaque semaine  
Ils volent nos amies, ils nous tuent nos sœurs  
Ils mutilent leurs corps, ils les font disparaître  
N'oubliez pas leurs noms, s'il vous plaît, Monsieur le Président !

3. Pour toutes les femmes qui manifestent sur Paseo de la Reforma  
Pour toutes les nanas qui se battent à Sonora  
Pour les camarades qui se battent dans le Chiapas  
Pour toutes les mères qui cherchent encore à Tijuana

### REFRAIN

Nous chantons sans peur, Nous demandons justice  
Nous hurlons au nom de toutes les femmes disparues  
Entendez-nous : Nous voulons rester vivantes !  
Élevons-nous avec force contre le féminicide

4. Je brûlerai tout, je casserai tout  
Si un jour un mec faisait disparaître la vie dans tes yeux  
Plus rien ne m'empêche de parler, s'en est assez  
S'ils en touchent une, nous répondons toutes

### PONT

Je suis Claudia, Esther et Teresa  
Je suis Ingrid, Fabiola et Valeria  
Je suis la fille que tu as emmené de force  
Je suis la mère qui pleure ses filles  
Et je suis celle qui te le fera payer  
(Justice ! Justice ! Justice !)

3. Pour toutes les femmes qui manifestent sur Paseo de la Reforma  
Pour toutes les nanas qui se battent à Sonora  
Pour les camarades qui se battent dans le Chiapas  
Pour toutes les mères qui cherchent encore à Tijuana

### REFRAIN

Nous chantons sans peur, Nous demandons justice  
Nous hurlons au nom de toutes les femmes disparues  
Entendez-nous : Nous voulons rester vivantes !  
Élevons-nous avec force contre le féminicide  
Élevons-nous avec force contre le féminicide

Et que tremblent les entrailles de la Terre  
Devant le rugissement de l'amour  
Et que tremblent les entrailles de la Terre  
Devant le rugissement de l'amour